

Smlouva o poskytnutí softwarových licencí č. P16V10000549/VN-15338

(dále jen „Smlouva“)

uzavřená ve smyslu § 2358 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

I.

Smluvní strany

1.1. Nabyvatel:	Západočeská univerzita v Plzni
sídlo:	Univerzitní 8, 306 14 Plzeň
zastoupená:	doc. Dr. RNDr. Miroslavem Holečkem, rektorem
bankovní spojení:	Komerční banka a.s., Plzeň-město
číslo účtu:	4811530257/0100
IČ:	497 77 513
DIČ:	CZ49777513

(dále jen „Nabyvatel“) na straně jedné,

a

1.2. Poskytovatel:	SVS FEM s.r.o.
sídlo/místo podnikání:	Škrochova 3886/42, 615 00, Brno
jednající/zastoupený:	Ing. Jiří Stárek
bankovní spojení:	Fio Banka, a.s.
číslo účtu:	2100800784/2010
IČ:	15548180
DIČ:	CZ15548180

zapsaný v OR vedeném u Krajského soudu v Brně, oddíl C, vložka 1244

(dále jen „Poskytovatel“) na straně druhé (společně dále také jako „smluvní strany“),

uzavírají tuto Smlouvu:

II.

Předmět Smlouvy

2.1 Tato Smlouva je uzavřena na základě nabídky Poskytovatele předložené na veřejnou zakázku „Software (II.) 002 – 2016“ v rámci zavedeného dynamického nákupního systému „Dynamický nákupní systém na software (II.)“ (ev. č. zakázky v IS VZ 524129) v zadávacím řízení podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále též jako „ZVZ“). V rámci předmětné veřejné zakázky byla jako nejvhodnější nabídka vyhodnocena nabídka Poskytovatele.

2.2 Předmětem této Smlouvy je poskytnutí:

1 ks plovoucí licence optiSLang Research Lease na 12 měsíců od data dodání podle technické specifikace uvedené v Přílohách této Smlouvy, které tvoří její nedílnou součást

a

1 ks plovoucí licence optiSLang Research Pool (10 tasks) na 12 měsíců od data dodání podle technické specifikace uvedené v Přílohách této Smlouvy, které tvoří její nedílnou součást

Další podmínky poskytnutí licence a podpory jsou upraveny v Příloze č. 2 této Smlouvy. V případě rozporu Přílohy č. 2 a ostatních částí Smlouvy, mají přednost ostatní části smlouvy a předmětná část Přílohy č. 2 nemá právní účinky.

- 2.3 Nabyvatel se zavazuje za plnění uvedené v odst. 2.2 této Smlouvy zaplatit odměnu sjednanou v bodě 4.2 Smlouvy.
- 2.4 Poskytovatel výslovně prohlašuje, že je na základě svého právního vztahu s autorem/vykonavatelem majetkových práv k SW oprávněn poskytnout nebo zprostředkovat poskytnutí licence. Za pravdivost tohoto prohlášení nese Poskytovatel plnou odpovědnost.

III.

Doba a místo plnění

- 3.1 Poskytovatel se zavazuje, že poskytne Nabyvateli sjednaný počet licencí do místa plnění nejpozději **do 14 (čtrnácti) kalendářních dnů** od doručení výzvy k plnění této Smlouvy.
- 3.2 V případě prodlení Poskytovatele se splněním povinností uvedených v bodě 3.1 v ujednané době plnění je Nabyvatel oprávněn požadovat na Poskytovateli zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,2 % z celkové odměny bez DPH za každý i započatý den prodlení, čímž není dotčen nárok Nabyvatele na náhradu škody v plné výši.
- 3.3 Místem plnění je Západočeská univerzita v Plzni, NTIS, Technická 8, Plzeň 306 14.

IV.

Odměna a platební podmínky

- 4.1 **Odměna Poskytovatele** je stanovena dohodou smluvních stran a vychází z nabídkové ceny Poskytovatele, kalkulované v rámci zadávacího řízení na předmět plnění této Smlouvy. Tato cena zahrnuje veškerá související plnění a počet licencí, jak je uvedeno v přílohách této Smlouvy, které tvoří její nedílnou součást.
- 4.2 **A: [PRO POSKYTOVATELE Z ČR¹]** Nabyvatel se zavazuje uhradit Poskytovateli **za předmět této Smlouvy** poskytnutý řádně a včas sjednanou **odměnu ve výši 58 365,12 Kč bez DPH** (slovy: padesát osm tisíc tři sta šedesát pět korun českých a dvanáct haléřů),
DPH činí 21 %,
DPH činí 12 256,67 Kč (slovy: dvanáct tisíc dvě stě padesát šest korun českých a šedesát sedm haléřů),
smluvní odměna včetně DPH činí 70 621,79 Kč (slovy: sedmdesát tisíc šest set dvacet jedna korun českých a sedmdesát devět haléřů).
- 4.3 Odměna bude Nabyvatelem uhrazena jako jednorázová platba v české měně na základě daňového dokladu – faktury. Smluvní odměna bude Poskytovatelem fakturována do 45 dnů ode dne dodání předmětu plnění dle bodu 2.2 této Smlouvy Nabyvateli, tj. ode dne **předání**.
- 4.4 Daňový doklad – faktura musí obsahovat všechny náležitosti řádného účetního a daňového dokladu ve smyslu příslušných právních předpisů, zejména zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že faktura nebude mít odpovídající náležitosti, je Nabyvatel oprávněn ji vrátit ve lhůtě splatnosti zpět Poskytovateli k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného

¹ Uchazeč si vybere jednu z alternativ, a to buď alternativu A nebo alternativu B, kterou ponechá v návrhu smlouvy, nezvolenou alternativu ze smlouvy vypustí.

doručení náležitě doplněné či opravené faktury Nabyvateli.

- 4.5 Splatnost faktury se sjednává na 30 kalendářních dnů ode dne jejího prokazatelného doručení Nabyvateli. V případě prodlení Nabyvatele s úhradou vystavené faktury je Poskytovatel oprávněn uplatnit vůči Nabyvateli úrok z prodlení ve výši 0,05 % z odměny bez DPH (článek 4.2) za každý i jen započatý den prodlení s úhradou faktury.
- 4.6 Smluvní odměna bude Nabyvatelem uhrazena na bankovní účet Poskytovatele uvedený v článku I. této Smlouvy. Povinnost uhradit smluvní odměnu bude Nabyvatelem splněna v okamžiku připsání celé výše smluvní odměny na bankovní účet Poskytovatele.
- 4.7 Nabyvatel neposkytne zálohy na úhradu odměny.

V.

Práva a povinnosti smluvních stran

- 5.1. Nabyvatel se zavazuje stvrdit svým podpisem **Licenční ujednání**, jež jsou jakožto **Příloha č. 2** nedílnou součástí této Smlouvy. Tato Licenční ujednání mohou být sepsána v českém nebo slovenském jazyce. V případě rozporu Licenčních ujednání s touto Smlouvou se považuje za rozhodné znění této Smlouvy a Licenční ujednání (Příloha č. 2 Smlouvy) jsou v tomto rozsahu právně neúčinná, a to bez ohledu na čas podpisu Licenčního ujednání.
- 5.2. Poskytovatel není oprávněn postoupit jakákoliv práva anebo povinnosti z této Smlouvy na třetí osoby bez předchozího písemného souhlasu Nabyvatele.
- 5.3. Poskytovatel souhlasí s tím, že jakékoliv jeho pohledávky vůči Nabyvateli, které vzniknou na základě této Smlouvy, nebude moci postoupit ani započítat jednostranným právním úkonem.
- 5.4. Předmět Smlouvy poskytnutý na základě této Smlouvy, resp. práva a povinnosti, přecházejí při zániku Nabyvatele na jeho právního nástupce.
- 5.5. Smluvní strany se dohodly a Poskytovatel určil, že osobou oprávněnou k jednání za Poskytovatele ve věcech, které se týkají této Smlouvy a její realizace je:

jméno: Jiří Stárek
tel.: +420 543 254 554
e-mail: jstarek@svsfem.cz

Změna této osoby musí být Nabyvateli neprodleně písemně oznámena, přičemž je účinná okamžikem doručení tohoto písemného oznámení Nabyvateli.

- 5.6. Smluvní strany se dohodly a Nabyvatel určil, že osobou oprávněnou k jednání za Nabyvatele ve věcech, které se týkají této Smlouvy a její realizace je:

jméno: Ing. Miroslav Horák, PhD.
tel: 377632340
e-mail: horak21@kme.zcu.cz

Změna této osoby musí být Poskytovateli neprodleně písemně oznámena, přičemž je účinná okamžikem doručení tohoto písemného oznámení Poskytovateli.

- 5.7. Poskytovatel bere na vědomí, že podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, je osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.
- 5.8. Poskytovatel se zavazuje, že pokud v souvislosti s realizací této Smlouvy při plnění svých povinností přijdou jeho pověřeni pracovníci do styku s osobními/citlivými údaji ve smyslu zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění, učiní veškerá opatření, aby nedošlo k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k těmto údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jejich jinému zneužití.
- 5.9. Poskytovatel je povinen dodržet veškeré závazky obsažené v jeho nabídce do veřejné zakázky, která předcházela uzavření této Smlouvy.

- 5.10. Poskytovatel bere na vědomí a souhlasí s tím, že tato Smlouva bude uveřejněna na profilu zadavatele Nabyvatele ve smyslu ust. § 147a ZVZ, stejně tak jako bude uveřejněna výše skutečně uhrazené ceny za plnění předmětu této Smlouvy, a to ve lhůtách a způsobem uvedeným v ust. § 147a ZVZ. Poskytovatel je ve smyslu ust. § 147a odst. 4 a 5 ZVZ povinen předkládat Nabyvateli seznam subdodavatelů v termínech a rozsahu tam uvedeném. V případě porušení zákonných povinností stanovených Poskytovateli v ust. § 147a odst. 4 a 5 ZVZ odpovídá Poskytovatel za škodu způsobenou porušením povinnosti Nabyvateli v plné výši.
- 5.11. Nabyvatel dává na vědomí a Poskytovatel bere na vědomí, že Nabyvatel není v daném smluvním vztahu podnikatelem.

VI.

Platnost a účinnost smlouvy, odstoupení od smlouvy

- 6.1 Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření tzn. dnem podpisu Smlouvy oprávněnými zástupci obou smluvních stran.
- 6.2 Od této Smlouvy může smluvní strana dotčená porušením povinností jednostranně odstoupit pro podstatné porušení této Smlouvy, přičemž za podstatné porušení této Smlouvy se zejména považuje:
- a) na straně Nabyvatele nezaplacení odměny podle této Smlouvy ve lhůtě delší 30 dní po dni splatnosti příslušné faktury;
 - b) na straně Poskytovatele, jestliže Poskytovatel bude v prodlení s řádným poskytnutím předmětu Smlouvy po dobu delší než 30 dnů,
 - c) na straně Poskytovatele, jestliže předmět plnění uvedený v čl. 2.2 této Smlouvy nebude mít vlastnosti deklarované Poskytovatelem v této Smlouvě, resp. v jejích přílohách, a Poskytovatel neuvede vlastnosti předmětu plnění do souladu se Smlouvou do 1 měsíce od doručení písemné výzvy Nabyvatele.
- 6.3 Obě smluvní strany berou na vědomí, že odstoupení je jednostranný právní úkon, jehož účinky nastávají doručením projevu vůle oprávněné strany odstoupit druhé straně, pokud v této Smlouvě není sjednáno jinak. Odstoupení Nabyvatele se nedotýká nároku na náhradu újmy Nabyvatele vzniklé porušením Smlouvy, nároku na zaplacení smluvních pokut a dalších práv a povinností, u nichž to vyplývá z příslušných ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů nebo z ustanovení Smlouvy, která podle projevené vůle stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení Smlouvy ve smyslu ust. § 2005 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, není-li výslovně sjednáno v této Smlouvě jinak.

VII.

Společná a závěrečná ustanovení

- 7.1 Smluvní pokuty uplatňované dle této Smlouvy jsou splatné do 30 (třiceti) dní od data, kdy byla povinné straně doručena písemná výzva k zaplacení smluvní pokuty ze strany oprávněné strany, a to na účet oprávněné strany uvedený v článku I. této Smlouvy.
- 7.2 Veškeré změny či doplnění Smlouvy lze učinit pouze na základě písemné dohody smluvních stran. Takové dohody musí mít podobu datovaných, číslovaných a oběma smluvními stranami podepsaných dodatků Smlouvy. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, bude každé oznámení, souhlas, či jiná komunikace činěno výhradně písemnou formou, jakékoli jednání smluvních stran činěno po telefonu či ústně je právně neúčinné.
- 7.3 Nastanou-li u některé ze stran skutečnosti bránící řádnému plnění této Smlouvy, je povinna to ihned bez zbytečného odkladu oznámit druhé straně a vyvolat jednání zástupců Nabyvatele a Poskytovatele.

- 7.4 Smluvní strany sjednávají, že pokud v důsledku změny či odlišného výkladu právních předpisů a/nebo judikatury soudů bude u některého ujednání této Smlouvy shledán důvod neplatnosti či neúčinnosti právního jednání, Smlouva jako celek nadále platí, přičemž za neplatnou či neúčinnou bude možné považovat pouze tu část, které se důvod neplatnosti či neúčinnosti přímo týká.
- 7.5 Smluvní strany budou vždy usilovat o smírné urovnání případných sporů vzniklých ze Smlouvy. Případné spory vzniklé z této Smlouvy budou řešeny podle platné právní úpravy věcně a místně příslušnými orgány České republiky. Smluvní strany sjednávají pro spory vyplývající z této Smlouvy či s touto Smlouvou související místní příslušnost Okresního soudu Plzeň – město, resp. Krajského soudu v Plzni.
- 7.6 Tato smlouva se podepisuje oběma smluvními stranami elektronicky pomocí uznávaného elektronického podpisu.
- 7.7 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy:
- Příloha č. 1 Specifikace předmětu plnění
 - Příloha č. 2 Licenční ujednání
- 7.8 Smluvní strany prohlašují, že si Smlouvu před jejím podpisem přečetly a s jejím obsahem bez výhrad souhlasí. Smlouva je vyjádřením jejich pravé, skutečné, svobodné a vážné vůle. Na důkaz pravosti a pravdivosti těchto prohlášení připojují oprávnění zástupci smluvních stran své uznávané elektronické podpisy.

V Plzni
Za Nabyvatele:

V Brně dne 21.3.2016
Za Poskytovatele:

Západočeská univerzita v Plzni
doc. Dr. RNDr. Miroslav Holeček
rektor
podepsáno elektronicky

Jiří Stárek
podepsáno elektronicky

Software - 002 - 2016

Příloha_c_1_Smlouvy_SW_techicka_specifikace_SW-002-2016

- Vyplní se automaticky
 Vyplní uchazeč (po vyplnění se buňka podbarví žlutou barvou)

Položka	Název	Množství	Měrná jednotka [MJ] (rozbal. menu)	Popis	Kontaktní osoba k převzetí zboží (jméno, tel.)	Místo dodání (ulice, čp., město, budova, místnost...)	PŘEDPOKLÁDANÁ CENA za měrnou jednotku (MJ) v Kč BEZ DPH (nepovinný údaj)	MAXIMÁLNÍ CENA za měrnou jednotku (MJ) v Kč bez DPH	[DOPLNÍ UCHAZEČ]		VYHOVUJE / NEVYHOVUJE
									NABÍDKOVÁ CENA za měrnou jednotku (MJ) v Kč bez DPH	NABÍDKOVÁ CENA CELKEM v Kč bez DPH	
1	optiSLang Research Lease	1	ks	Plovoucí Licence sw. Optislang na 12 měs.	Ing. Miroslav Horák tel. 37 763 2340	Technická 8, Plzeň	28 512,00 Kč	30 000,00 Kč	29 182,56 Kč	29 182,56 Kč	VYHOVUJE
2	optiSLang Research Pool (10 tasks) Lease	1	ks	Plovoucí Licence sw. Optislang na 12 měs.			28 512,00 Kč	30 000,00 Kč	29 182,56 Kč	29 182,56 Kč	VYHOVUJE

Informace pro uchazeče: Pokud se uchazeči při zadávání jednotkových cen objeví text - "NEVYHOVUJE", znamená to překročení stanovené maximální nepřekročitelné nabídkové ceny, a to znamená nesplnění podmínek stanovených Zadavatelem. Pokud bude nabídka v této podobě podána Zadavatel, bude při posouzení podle ust. § 76 odst. 1 Zákona o veřejných zakázkách vyřazena.

V případě, že se dodavatel při předání zboží na některá uvedená tel. čísla nedovolá, bude v takovém případě volat tel. 377 631 307, 377 631 320.

CELKOVÁ PŘEDPOKLÁDANÁ CENA za celou VZ v Kč BEZ DPH	CELKOVÁ MAXIMÁLNÍ CENA za celou VZ v Kč BEZ DPH	CELKOVÁ NABÍDKOVÁ CENA v Kč bez DPH
57 024,00 Kč	60 000,00 Kč	58 365,12 Kč

Příloha č. 2 Smlouvy

Popis předmětu nabídky: předmětem nabídky je 12-ti měsíční pronájem produktu optiSLang Research a optiSLang Research Pool (10 tasks).

Licenční ujednání

**SOFTWARE LICENSE AGREEMENT
LEASE LICENSE**

BETWEEN

DYNARDO GmbH, Luthergasse 1d, 99423 Weimar, Germany
- "Licensor" -
in behalf of
SVS FEM s.r.o., distributor for the Czech Republic and Slovakia

and

Zapadoceska univerzita v Plzni
Univerzitni 8, CZ-30614 Plzen, Czech Republic
- "Licensee" -

for the Product

optiSLang

Agreement No: OPTI_ZCU

1. License Grant and Agreement Term

1.1. Licensor grants to Licensee a non-exclusive, non-transferable license according to the provisions of this agreement for the current version of the software specified in **Appendix 1, 2**.

1.2. The software including electronic or online user's documentation in English will be delivered either as a copy on an appropriate media or can be downloaded from a ftp-server. Security devices and/or the authorization key will be provided by Licensor. Licensee shall be responsible for the appropriate hardware configuration. The software is considered to be delivered, as soon as Licensee has received all parts necessary to access the program. Licensee is responsible for the installation of the software at his own expense. After delivery Licensor shall replace a damaged security device at Licensee's expense. Lost security devices shall only be replaced if Licensee can prove the loss of the security device(s).

1.3. The agreement term begins on the date of delivery if not otherwise stated in **Appendix 1, 2**. The initial term is for one year. A renewal for a subsequent year has to be agreed in writing.

1.4. Licensee shall receive the software in binary format. The use of the software is restricted to the number of simultaneous tasks set forth in **Appendix 1, 2**, on the therein designated computer(s). If the designated computer is not operational, use of the software on another computer is admissible; Licensor shall provide a new authorization key if necessary upon written request, if still available for the software used by Licensee.

1.5.Licensee is obliged to observe the protection of the copyright and other proprietary rights of the developer. Licensee may modify the software only in order to correct a program error and only if Licensor fails to correct the error upon a written notice. Re-engineering of the software is permitted only in order to obtain information under the conditions and limitations set forth in the German Copyright Act (*§ 69e Urhebergesetz*) and only if Licensor did not provide the necessary information within a reasonable time period upon written request.

1.6.If in **Appendix 1, 2** the software is specified as a "**University Version**", the software may only be used for teaching, publicly funded science and research and not for commercial purposes.

2. License Transfer

2.1.Licensee may not rent nor lend nor pass on the software to another person or entity.

2.2.The software may be used by employees of Licensee and so called contractual users who provide services to Licensee for a limited period of time. The restrictions according to section 1.3 remain unaffected.

2.3.Licensee acknowledges that the software is subject to the export regulations of the country of origin.

3. Warranty

3.1.Licensor warrants according to the German purchase-law provisions, that the software will substantially perform as specified in the user's documentation. Upon written notice of any software errors Licensor may attempt to correct the software errors through providing a correction update. Only in the event that the attempt to correct the error by Licensor is to be considered as having failed Licensee may cancel the contract. Licensee acknowledges that Licensor has no access to the source code and therefore is not able to correct any errors without receiving a respective correction update from the developer of the software.

3.2.The warranty covers only the use of the software on the operating system(s) as specified in **Appendix 1, 2**.

3.3.No warranty shall be given for the accuracy and/or applicability of the results obtained using the software. The warranty for guaranteed qualities however is not affected. The specifications of the software in the user's documentation are not guaranteed qualities.

3.4.Licensee shall examine the software after delivery. Patent as well as latent defects, which can be detected installing the product or which are discovered later, must be reported without undue delay to Licensor in writing, otherwise the software shall be considered as approved by Licensee.

4. Liability

- 4.1. Licensor is liable for a damage caused intentionally or by gross negligence, or by a material breach of essential provisions of this agreement. Licensor is not liable for any errors of the software unless Licensor had knowledge or ought reasonably have had knowledge of such errors.
- 4.2. In case of ordinary negligence Licensor is liable only for a foreseeable damage.
- 4.3. The aforementioned limitations of liability and exemptions from liability are not applicable to damages for a lack in guaranteed quality, default or impossibility of performance or damages according to the German Product Liability Act (*Produkthaftungsgesetz*).
- 4.4. The parties hereto agree that computer aided analyses and design (CAD) always have to be verified by appropriate methods, since any results obtained using the software may be erroneous because of operating errors or latent software defects. The use of the software requires special training.

5. Support and Maintenance

Licensor shall provide support and maintenance **only if these services and the consideration thereof are explicitly stipulated in Appendix 1, 2**. The rights and obligations of both parties regarding these support and maintenance ("service") are subject to the provisions of this license agreement, if not otherwise stated under this section.

- 5.1. Support shall consist in reasonable telephone assistance in the general use of the software ("hotline service") during regular business hours.
- 5.2. Maintenance shall consist in the correction of errors and the distribution of update versions of the software upon release. There is no obligation however to correct any errors Licensee has not reported without undue delay pursuant section 3.4. Program updates shall be issued on a schedule established at the program developer's sole discretion. New program releases may require upgraded operating systems and connections. In the event that the program developer no longer supports the system configuration used by Licensee, there shall be no obligation to provide Maintenance for said version.
- 5.3. The service term begins on the date of delivery if not otherwise stated in **Appendix 1, 2**. The initial term is for one year. A renewal for a subsequent year has to be agreed in writing.
- 5.4. The support and maintenance obligation becomes invalid if Licensee modifies the software unless permitted by this agreement.

6. License fees.

- 6.1.** The license fee and the current service fee is stated on **Appendix 1, 2**. Licensor may raise the service fee at each annual renewal to his discretion according to the then current price list.
- 6.2.** Payment of the license fee is due in advance at the effective date upon receipt. If full payment of the license fee is not made within 30 days after the due date the license for the software shall expire and Licensee shall return the delivered copies and security devices to Licensor, de-install the software from the computers and destroy any back-up copies. Payment of the service fee is due yearly in advance at the anniversary date upon receipt of invoice.
- 6.3.** Licensee shall pay sales, excise, customs or other taxes, as well as any further additional charges including shipping and handling.

7. General provisions

- 7.1.** The rights and obligations of the parties hereto shall be governed by German law excluding the United Nations Convention on the International Sale of Goods.
- 7.2.** The courts of the district of Licensor's seat have exclusive jurisdiction (*Amtsgericht Jena*).
- 7.3.** Amendments or changes of this agreement including the appendices are required to be in writing.
- 7.4.** Should a provision of this agreement be or become invalid the legal effectiveness of the other provisions of the agreement remain unaffected. In this case a provision is considered agreed upon which comes closest to the economical purpose pursued by both parties in entering into this agreement

Brno, 22 March 2016

City, date

Signature

Dipl. - Ing. JIRI STAREK

Name in Capital Letters

Plzen, 22 March 2016

City, date

Signature

Name in Capital Letters

Appendix 1 to Agreement No. OPTI_ZCU

1. Product

Name of Software:	optiSLang
Version:	Academic optiSLang Research
Media:	FTP-Server

2. Hardware / License fees

Hostname	PC	
Operating system	Windows	
Computer ID:	Flex ID: 005004350585 Hostname: newton.fav.zcu.cz	
Technical Contact	Prof. Ing. Vladislav Las, Csc.	
License Term *	24.2.2016–23. 2.2017	
Number of Simultaneous Tasks:	1	Network License yes <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Paid up Price		
Annual Lease Fee	1056,- € / 29.182,56 Kč	
Annual Maintenance Fee		

*may be extended according to item 1.3 of Lease Contract

All Prices plus VAT according to the current tax law provisions.

3. Miscellaneous

Licensor indicates that the use of the software requires a special training. The complete and detailed training program offered by Licensor is listed at www.dynard.de.

Licensor provides maintenance and support according to section 5 of the agreement.

Brno, 22 March 2016

.....
City, date

SVS FEM s.r.o.

.....
(Licensor)

Brno, 22 March 2016

.....
City, date

Zapadoceska univerzita v Plzni

.....
(Licensee)

Appendix 1 to Agreement No. OPTI_ZCU

1. Product

Name of Software:	optiSLang
Version:	Academic optiSLang Research Pool (10 tasks)
Media:	FTP-Server

2. Hardware / License fees

Hostname	PC	
Operating system	Windows	
Computer ID:	Flex ID: 005004350585 Hostname: newton.fav.zcu.cz	
Technical Contact	Prof. Ing. Vladislav Las, Csc.	
License Term *	24.2.2016–23. 2.2017	
Number of Simultaneous Tasks:	1	Network License yes <input checked="" type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/>
Paid up Price		
Annual Lease Fee	1056,- € / 29.182,56 Kč	
Annual Maintenance Fee		

*may be extended according to item 1.3 of Lease Contract

All Prices plus VAT according to the current tax law provisions.

3. Miscellaneous

Licensor indicates that the use of the software requires a special training. The complete and detailed training program offered by Licensor is listed at www.dynard.de.

Licensor provides maintenance and support according to section 5 of the agreement.

Brno, 22 March 2016

.....
City, date

SVS FEM s.r.o.

.....
(Licensor)

Brno, 22 March 2016

.....
City, date

Zapadoceska univerzita v Plzni

.....
(Licensee)